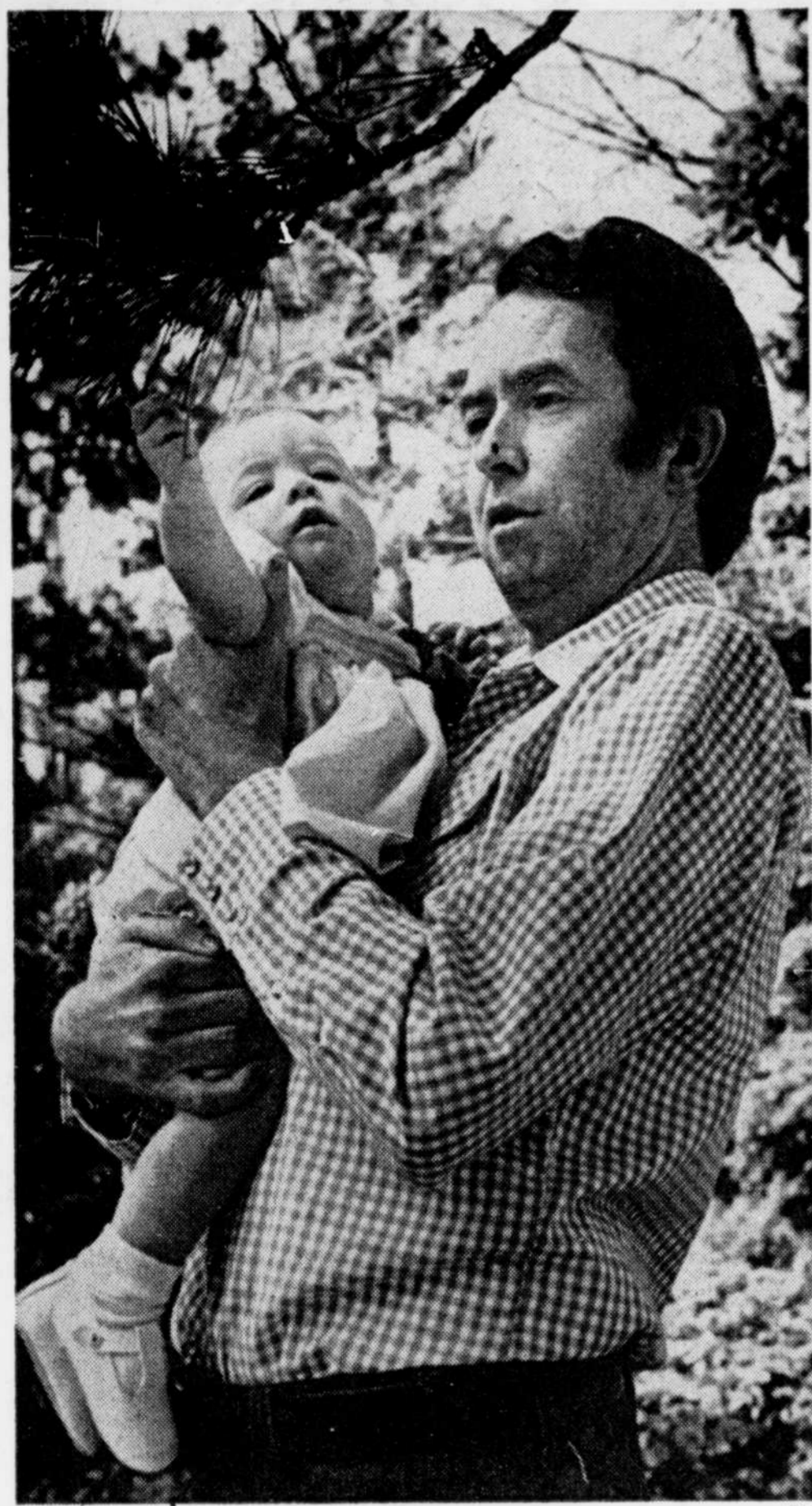


# Le francophone, au dernier rang des salariés au Québec



**Père et fille**

Joe Clark semble tout fier de poser pour le photographe, en compagnie de sa fille. La petite Catherine, comme son père, semble attirée par les objectifs élevés. Cette scène bucolique se passait en fin de semaine à la résidence officielle du leader de l'Opposition, à Ottawa.

MONTREAL (d'après PC) — Au Québec, le travailleur francophone est au dernier rang des salariés, c'est lui qui gagne le moins d'argent, soutient François Vaillancourt, professeur d'économie à l'Université de Montréal, dans une étude dont La Presse a fait état dans son édition de samedi.

"Les travailleurs francophones, même bilingues, gagnaient en moyenne moins que les anglophones unilingues en 1971", au Québec, rapporte La Presse, qui dit que l'un des buts de l'étude de M. Vaillancourt "était de remettre à jour les célèbres résultats rendus publics par la Commission Laurendeau-Dunton".

Le quotidien montréalais ajoute que les données de l'étude constituent "un élément nouveau dans le vaste débat qui entoure la publication du projet de loi sur la langue

française et étayent, par des statistiques, certaines des affirmations du ministre Camille Laurin".

On constate, poursuit La Presse, au Québec, "une différence de 64 pour cent entre le revenu d'un unilingue anglophone et de 20 pour cent entre le revenu d'un bilingue francophone et celui d'un bilingue anglophone".

La Presse cite ensuite ces mots de l'économiste Vaillancourt: "Il faut sans doute accepter qu'il existe une certaine discrimination à l'égard des francophones par les propriétaires d'entreprises qui sont souvent anglophones".

La Presse dit enfin qu'en 1961, le travailleur le moins bien payé au Québec était le travailleur d'origine italienne, que le travailleur francophone était alors à l'avant-dernier rang, et que dix ans plus tard, en 1971, le travailleur franco-

phone, loin d'avoir progressé, était tombé au dernier rang des salariés au Québec. M. Vaillancourt a également découvert que l'écart salarial entre les anglophones bilingues ou non est d'à peine 40 par année, ce qui semble une faible incitation à l'apprentissage d'une seconde langue.

De plus, avec 14 pour cent de la population, les anglophones occupent 31 pour cent des postes administratifs, tandis qu'ils n'accaparent que 10 pour cent des emplois dans la production.

Les francophones bilingues, par contre, avec 41 pour cent de la population, occupent 36 pour cent des emplois dans la production et 55 pour cent des occupations administratives.

Il faut cependant noter que ces données datent de 1971 et qu'une évolution a pu survenir depuis cette

époque. Entre autres, la concentration des francophones dans le secteur public et parapublic, où les hausses salariales ont été supérieures à la moyenne, la hausse du taux de scolarité, et l'évolution politique qui a modifié l'attitude des milieux d'affaires à l'égard des francophones, ont pu contribuer à réduire cet écart.

Le tableau suivant indique le salaire moyen du travailleur mâle au Québec en 1961 et 1971, selon son origine ethnique, et avec son rang comme salarié:

Anglais:	\$4.940 (1) - \$7.909 (4)
Hollandais:	\$4.891 (2) - \$9.122 (2)
Français:	\$3.185 (8) - \$6.009 (9)
Allemand:	\$4.254 (4) - \$8.396 (3)
Hongrois:	\$3.537 (7) - \$6.670 (6)
Italien:	\$2.938 (9) - \$6.214 (8)
Juif:	\$4.851 (3) - \$9.506 (1)
Polonais:	\$3.984 (5) - \$7.586 (5)
Ukrainien:	\$3.733 (6) - \$6.416 (7)

## La souveraineté-association, Québec l'a déjà dans le Canada

ROUYN (d'après PC et AP) — Le premier ministre Trudeau a comparé samedi le premier ministre Lévesque à un médecin qui voudrait couper un patient en deux parce que celui-ci souffre de certaines maladies. "A votre place, je tenterais de trouver un autre médecin", a-t-il dit à Rouyn, au cours d'un colloque avec quelque deux cents hommes d'affaires de la ville et de la région.

Il a soutenu que le Québec n'avait pas besoin de se séparer du reste du Canada pour obtenir la souveraineté-association, pour la raison bien simple que la souveraineté-association, le Québec l'avait déjà. Tout comme les autres provinces, a-t-il précisé, le Québec est souverain dans divers domaines, notamment l'éducation, le droit civil et les ressources naturelles, et le gouvernement fédéral assume la responsabilité pour toutes les provinces dans des domaines comme ceux des banques, des affaires extérieures et de la défense.

"C'est là du fédéralisme, a-t-il poursuivi, et si les Québécois ne sont pas satisfaits du présent système fédéral où il y a souveraineté-association, eh bien, mon Dieu, ils pourraient changer

la constitution, mais il n'est pas nécessaire, que je sache, de couper le malade en deux, comme veut le faire le soi-disant docteur René Lévesque".

Le premier ministre Trudeau a également prédit que le Québec souffrira dans son économie si le Parti québécois ne change pas certains articles de son projet de loi sur la langue.

M. Trudeau a qualifié de très sérieuse la menace de la Banque Royale du Canada de déménager son siège social de Montréal à Toronto si le gouvernement du Québec n'adoucissait pas certaines de ses positions.

Il dit espérer que la menace de la banque persuadera le Parti québécois de changer son projet de loi, qui comprendrait des amendes pour les compagnies qui ne font pas du français leur langue de travail dans la province.

La Banque Royale, la plus importante au Canada, "a le droit de mener plusieurs de ses opérations en anglais", a déclaré M. Trudeau.

Selon M. Trudeau, Ottawa avait espéré établir des parcs nationaux au Québec, mais le gouvernement québécois bloque ses efforts.

M. Trudeau a été accueilli par une centaine de personnes à Rouyn, où il arrivait après avoir visité Dryden et Thunder Bay, en Ontario.

"Je quitterais la politique"

A Dryden, agglomération du nord-ouest de l'Ontario, M. Trudeau avait déclaré vendredi soir qu'il quitterait la scène politique si le Parti québécois gagnait le référendum visant à séparer le Québec du reste du Canada.

Mais, a-t-il ajouté, "cela n'arrivera pas".

M. Trudeau, qui répondait à des questions de son auditoire, a déclaré qu'il ne croyait pas que le Québec ferait sécession d'avec les autres provinces canadiennes.

"Si cela se produisait, je quitterais la scène. J'estimerais avoir échoué lamentablement comme dirigeant de ce pays".

A Thunder Bay, le premier ministre avait déclaré que tout référendum sur la séparation devrait être net et définitif. Mais il a refusé de préciser quel pourcentage de votes pour la séparation il fallait accepter pour qu'Ottawa se sente lié par la décision.

Au cours d'un entretien avec les journalistes, il a rejeté l'idée de l'un d'eux selon laquelle la politique énergique de l'Alberta est aussi ruineuse pour le pays que l'est la séparation du Québec.

"Voilà une question bizarre, dit-il. M. Lougheed est canadien et il a foi dans la survivance du Canada. Il n'essaie pas de fractionner le pays comme le fait M. Lévesque. Si le Québec est indé-

pendant, alors il n'y a plus de Canada".

Le premier ministre a rappelé qu'il ne serait pas intéressé à négocier une espèce d'entente avec le Québec une fois que le pays serait amputé.

Il a rejeté une autre proposition voulant qu'on insiste davantage pour que les Québécois comprennent les problèmes des Canadiens anglophones.

## Le but du Parti acadien: former une 11e province

(PC) — Le premier objectif national du Parti acadien (PA) est la création d'une province acadienne autonome qui saura toutefois respecter les droits des minorités amérindiennes et anglophones sur son territoire.

A la suite de cette prise de position par le PA, les membres de l'exécutif du parti sont mandatés à préparer une charte des structures du gouvernement de l'Acadie.

Telle a été l'une des nombreuses propositions adoptées par le PA lors de son congrès d'orientation tenu en fin de semaine sur le campus de l'Université de Moncton.

Cette résolution, adoptée en grande majorité par les quelque 50 militants présents hier après-midi, fait partie d'un document de trois pages traitant des objectifs nationaux du parti.

## Lazure incite les médecins à être plus conscients des dépenses qu'ils entraînent

par Ghislaine RHEAULT  
envoyé spécial du Soleil

MONTREAL — En se gardant bien d'attribuer aux seuls médecins la responsabilité de l'augmentation des coûts de la santé au Québec, le ministre Denis Lazure les a néanmoins invités samedi à se livrer à une autocritique, non seulement sur la qualité des soins, mais également sur leur quantité.

"Vous occupez une position privilégiée, au carrefour des gestes amenant des coûts, a-t-il dit. Il faut faire des efforts pour mettre en cause au jour le jour ces actes, a-t-il dit, et développer une conscience de ce qu'ils entraînent comme dépense."

Dans un même souffle, le ministre les a invités à accorder aux malades chroniques, aux personnes âgées et aux handicapés (les priorités ministérielles) autant d'attention qu'aux victimes d'accidents ou aux personnes présentant des syndromes aigus.

C'est à des médecins en rogne et en grogne de devoir porter la responsabilité de tous les péchés d'Israël que le ministre Lazure s'est adressé. En tant que membres des conseils des médecins et dentistes des hôpitaux, ils étaient réunis en journée d'étude sur le thème de l'augmentation des coûts de la santé. Et ils brûlaient d'entendre le ministre parler du salariat.

Abordant — à contrecœur — ce sujet, en réponse à une question, le ministre Lazure s'est retranché derrière le programme du Parti québécois. "Ce n'est pas la "patente" à Lazure. Aussi

longtemps que le programme est maintenu, je dois me faire le porte-parole du parti sur le sujet. Quant à moi, il existe d'autres formules, moins rattachées à la multiplication des actes. Le système n'est pas trouvé et je vais proposer aux parties impliquées la formation d'un comité de travail sur cette question."

**Les coûts: un débat de classe**

Parlant de la responsabilité médicale dans l'augmentation des coûts, le ministre y est allé avec la pédale douce: les coûts sont excessifs, a-t-il dit. Si vous êtes la première cible de la levée de boucliers, c'est que la santé est identifiée aux médecins et que de plus, vous jouissez d'un revenu plus élevé que les autres groupes professionnels. D'où l'émotivité des citoyens qui identifient la croissance des coûts aux revenus des médecins. Il s'agit, a-t-il dit, d'un débat de classe abordé par le biais des coûts de la santé.

Le ministre Lazure a été moins tendre en condamnant

l'attitude négative de l'Association des conseils de médecins et dentistes des hôpitaux face à l'augmentation du pourcentage de places pour malades chroniques dans les hôpitaux généraux.

"Le gouvernement n'a pas l'intention d'investir dans le béton et il entend poursuivre la conversion d'un grand nombre de lits pour malades chroniques dans ces hôpitaux généraux", a dit le ministre.

D'autre part, il n'est pas d'accord avec ceux qui disent qu'on pratique une médecine de luxe au Québec, lorsqu'on observe la situation des personnes âgées, des malades chroniques et des handicapés.

M. Lazure s'est élevé, une fois de plus, contre les décisions des administrations locales de fermer des lits pour boucler les budgets. Il a réitéré sa position concernant l'avortement thérapeutique. Il est scandaleux, a-t-il répété, que 90% des avortements soient pratiqués dans un ou deux hôpitaux anglophones de Montréal et a invité les CMD à travailler à la création de comités d'avortements thérapeutiques dans les autres hôpitaux.

**Tous dans le bain**

Plus tôt au cours de la journée, les médecins avaient reçu avec une oreille sympathique les propos du Dr Paul David de l'Institut de

cardiologie de Montréal, qui a distribué équitablement les responsabilités dans l'augmentation des coûts: l'Etat, les administrations, les progrès de la médecine, l'attitude des consommateurs... et des médecins ont pris chacun leur part du blâme.

D'après le Dr David, le gouvernement du Québec qui a voté des lois très généreuses, devrait maintenant dire publiquement: "Citoyens du

Québec, vous avez un des systèmes de soins le plus généreux du monde. Malheureusement nos ressources sont insuffisantes pour en assumer le coût. Tous ensemble, usagers, médecins, administrations hospitalières et fonctionnaires, devons prendre des moyens pour réduire nos services, subventions et bénéfices afin d'alléger un fardeau financier qui a dépassé pour le moment tout ou moins nos possibilités pérennes".

**JEAN-YVES LESSARD, F.R.I.**  
Conseiller en immobilier  
ACHAT - VENTE - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES  
ET INDUSTRIELLES - HABITATIONS MULTIPLES - COMMERCES.  
"L'immobilier, c'est notre affaire"  
**MORIN & ASSOCIÉS COURTIERS INC.**  
1121, Chemin Ste-Foy, Québec  
663-2103 661-3868

**André Dorion, o.d.**  
**OPTOMETRISTE**  
• EXAMEN DE LA VUE • LUNETTES • VERRES  
870 EST, RUE ST-JOSEPH - TEL.: 529-9642  
En dehors du Mail,  
à 75 pieds de l'extrémité est du Mail.

DE 11.30 a.m. À MINUIT

**on triple les olives!**

C'est du moins ce qu'on a le droit d'annoncer!  
Il y a aussi un musicien sur place, des hors-d'œuvre gratuits... et du si beau monde!  
EN VEDETTE: **BRIAN RAINEY** chanteur-guitariste

**Le Bar-sous-le-cap**

**LOEWS Le Concorde**  
l'hôtel des p'tits plus!

H.R. ouvert vendredis jusqu'à 21h.

**ENTREPOSEZ VOS FOURRURES CHEZ H.R.**

Permettez à H.R. de choyer vos fourrures. Nos bons soins leur profiteront. Elles seront placées dans un entrepôt scientifiquement contrôlé, à même notre magasin. Et faites-les réparer et transformer durant l'été. Nos prix sont bas jusqu'au mois d'août. Inspirez-vous de notre collection réputée, exclusive, par Christian Dior-Paris, et les designers H.R. Demandez-nous une estimation, sans obligation. Apportez vos fourrures à l'un de nos magasins, ou demandez que passe notre livreur cautionné.

Pour confier vos fourrures aux bons soins **Holt Renfrew**, téléphonez à 692-3680.

**HOLT RENFREW**  
35 rue Buade — Place Ste-Foy

**HABITAT**  
• RENOVATION DE MAISONS EN GENERAL  
• ALUMINIUM  
Résidentiel et commercial  
• PORTES • FENÊTRES  
• COUVERTURES etc.  
• Vente et installation  
TEL.: 529-3539  
237, de la Cascadiers, Québec



lévis la banlieue de québec

# le québec métropolitain

## dans nos régions



Photo: Studio Jean-Paul

### Nomination

On ne boude pas les nominations féminines à Saint-Pascal de Kamouraska. C'est à une jeune professeur d'éducation physique, Mlle Jocelyne Caron, que la ville de Saint-Pascal a confié la fonction de directeur municipal des loisirs, à la suite d'une entente intervenue avec la commission scolaire Jean-Chapais. Mlle Caron est originaire de Rivière-du-Loup. Après avoir suivi un cours de technicienne en loisirs et sports, elle a obtenu son brevet d'enseignement de l'école Notre-Dame-de-Lourdes. Pendant cinq ans, elle a oeuvré comme professeur d'éducation physique à la polyvalente Chanoine-Beaudet, de Saint-Pascal.

### La Côte-Nord

Le Cercle de presse de Sept-Îles Inc. a protesté auprès du ministre Lise Payette qui n'a pas inscrit la Côte-Nord dans sa tournée provinciale de consultation sur la réforme de l'assurance-automobile. Dans un télégramme expédié au ministre, le cercle de presse déplore le fait qu'une fois de plus la Côte-Nord ne bénéficiera pas des informations au même titre que les citoyens des autres régions du Québec.

### Le Bas-Saint-Laurent

Un vaste projet de construction domiciliaire sera réalisé à Rimouski par les Habitations Manerick Inc. Appelé "Le domaine Bellevue", il nécessitera des investissements de \$7 millions d'ici l'été 1979. Ce nouveau développement se situe dans le secteur ouest de la rue Ross. On prévoit la construction, d'ici l'été 1979, d'environ 150 résidences en plus d'une place commerciale qui comprendra notamment une épicerie de 25,000 pieds carrés et quelques boutiques d'accommodation dont une pharmacie, un restaurant et une succursale bancaire. Il s'agit là de la dernière phase du projet.

### La Côte-du-Sud

Le directeur du musée Fran-

çois-Pilote, de La Pocatière, M. Paul-André Leclerc, a annoncé que pour la reprise de sa nouvelle saison estivale ce musée offre aux visiteurs une exposition sur l'île d'Anticosti. Il s'agit d'une collection de photos anciennes fournies par le ministère des Affaires culturelles. Commencée depuis le 24 avril, l'exposition se poursuivra jusqu'au 30 mai. Quant au musée Pilote, qui occupe un ancien couvent à l'arrière du Collège de Sainte-Anne et qui regroupe un impressionnant ensemble d'archives régionales, meubles et instruments aratoires du milieu rural d'antan, ainsi que de multiples pièces d'histoire naturelle, il sera ouvert tous les jours jusqu'en septembre.

### Charlevoix

Les sommes prévues pour les programmes de Canada au travail et Jeunesse au travail pour Charlevoix ont été plus que doublées et portées à \$898,000 pour Canada au Travail et à \$324,000 pour Jeunesse au travail. Quelques projets ont déjà été acceptés, et le député de Charlevoix aux Communes, M. Charles Lapointe, s'est dit heureux que des sommes additionnelles permettront à un plus grand nombre de personnes de trouver du travail grâce à ces programmes.

### Portneuf

Les autorités municipales de Saint-Basile village sud ont adopté un règlement en vue de modifier la durée des mandats des membres du conseil municipal. Selon la nouvelle réglementation adoptée, le terme du maire et des conseillers sera dorénavant de quatre ans au lieu de deux ans, tel que présentement. De plus, les membres du conseil subiraient une élection à la même date, alors qu'actuellement, en alternance, la moitié du conseil vient devant les électeurs à tous les deux ans. La nouvelle réglementation a été soumise au lieutenant-gouverneur en conseil pour approbation et entrera en vigueur avec le scrutin général prévu pour novembre prochain. Précisons toutefois, qu'à ce moment, on tiendra compte des dernières élections et que les mandats sollicités seront déterminés pour en arriver à la suite à la tenue de scrutin général pour l'ensemble du conseil à tous les quatre ans.

### La Rive-Sud

La boutique d'artisanat la mère Michel inaugurera sa deuxième saison d'activité le 30 mai, à côté du Théâtre d'été de Saint-Michel qui, lui, entreprendra sa troisième année, le 24 juin. La directrice de la boutique, Mme Jeannine Richard, a révélé que, l'an dernier, 264 artisans de la région ont été favorisés par cette initiative qui, promet-on, sera marquée cette année par de nouveaux efforts vis-à-vis l'amélioration de la qualité. L'ouverture de la boutique de la mère Michel coïncidera avec le dévoilement d'un livre souvenir marquant le tricentenaire de Saint-Michel de Bellechasse.

## L'ancienne école Marie-Rollet sur la 4ième Avenue sera bientôt démolie

par Jean MARTEL

La démolition prochaine d'un édifice de la Commission des écoles catholiques de Québec fera, semble-t-il, à la fois des heureux et des mécontents. Situé au 410, 4ième Avenue, cet édifice qui tombera sous peu sous le pic des démolisseurs était l'ancienne école Marie-Rollet et abritait jusqu'à récemment les bureaux du Service aux étudiants de la CECQ.

Les heureux, ce sont les élèves qui fréquentent l'école juste à côté, l'école Saint-Charles de Limoilou. Actuellement, ils ont une petite cour pour s'ébattre pendant les récréations, mais la démolition de l'édifice leur donnera une cour beaucoup plus grande pour jouer et s'amuser.

D'ailleurs, Mme Louise M.-Charest, présidente du conseil des commissaires de la CECQ, a déclaré que le conseil d'école de Saint-Charles de Limoilou avait demandé à la CECQ de démolir l'édifice voisin précisément pour agrandir la cour des enfants. "C'est donc une promesse que nous tenons, a-t-elle ajouté, en ordonnant la disparition de l'édifice situé au 410 de la 4ième Avenue."

### Les mécontents

Toutefois, cette décision de la commission ne fait pas que des heureux. Ceux qui en éprouvent du mécontentement, ce sont les gens de l'Équipe d'aide aux musiciens amateurs (EAMA) dont l'animateur secrétaire est M. Robert Bertrand.

En effet, depuis quelque temps, l'Équipe voulait utiliser les locaux de l'édifice de la 4ième Avenue pour permettre aux musiciens amateurs de faire leurs exercices musicaux.

Ils avaient offert jusqu'à \$800 par mois pour louer l'édifice, mais la CECQ soutenait qu'il lui en coûterait \$1,150 par mois pour maintenir l'édifice en état de recevoir des gens (c'est-à-dire pour payer le chauffage, l'entretien, la surveillance, les assurances, etc.).

M. Bertrand comptait beaucoup sur ces locaux pour permettre aux musiciens amateurs de la région de pratiquer leurs instruments favoris et pour laisser tout l'équipement d'orchestre que possèdent certains d'entre eux.

Constatant que la CECQ a décidé de démolir l'édifice, M. Bertrand a entrepris d'utiliser les grands moyens. En effet, il a alerté le gouvernement en envoyant un télégramme à cinq ministres: les ministres de l'Éducation, des Affaires culturelles, du Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports, des Finances et du Développement culturel.

Dans ce télégramme il affirme que la CECQ n'a fait aucune évaluation de la qualité de l'édifice en question et que la décision de la commission constitue une "dilapidation des biens publics".

Ensuite il formule trois suggestions: 1) il demande une intervention de toute urgence de la part du gouvernement pour repenser la démo-

tion de tout édifice public; 2) il lui demande de mettre sur pied un organisme à but non lucratif destiné à rentabiliser les édifices scolaires non occupés en facilitant la location pour les loisirs ou des activités culturelles; 3) il dit que l'Équipe d'aide aux musiciens amateurs est prête à assumer un rôle actif.

De son côté, la présidente du comité exécutif de la CECQ, Mme Charest, est d'avis que la démolition de l'édifice est un geste de bonne gestion. "Notre première responsabilité, a-t-elle dit, c'est envers les enfants de Québec, et non pas envers des musiciens qui viennent de toute la région de Québec. D'autre part, la

CECQ ne peut pas maintenir des édifices inoccupés. Cela demande du personnel pour veiller à l'entretien, réparer les carreaux cassés, etc. Or, avec une clientèle scolaire scolaire qui baisse, on ne peut avoir du personnel qui s'occupe d'édifices qui ne servent pas à la commission".



Le Soleil, Daniel Leclerc

L'édifice de la Commission des écoles catholiques de Québec, situé sur la 4ième Avenue et qui abritait jusqu'à récemment le Service des étudiants avant d'avoir été l'école Marie-Rollet, sera bientôt démolie.

DANS LE DOMAINE DE L'ALUMINIUM

## Fiez-vous à l'expérience et à la compétence!



Alsoo fabrique, vend et installe depuis 25 ans toute la gamme des produits d'aluminium. C'est la meilleure des garanties.

- Portes, fenêtres, auvents, porte-patios, revêtement de maison, de corniches et de bordures, gouttières.
- Produits et installations garantis.
- Service après-vente impeccable.
- Représentants très qualifiés.
- Estimé gratuit à domicile ou au magasin.

2070 Branly Ste-Foy 681-0089

**ALSCO INC.**  
Vous simplifie l'existence.



## OPTION CANADA

*c'est le temps de s'en occuper!*

Le moyen:

# Le Parti libéral du Québec

parce que: dans l'option du Parti libéral du Québec le progrès du Québec s'envisage avec sérénité dans un Canada uni.

parce que: le Parti libéral du Québec est le parti de tous les Québécois qui croient en l'option Canada.

## "Oui, je m'en occupe!"



Complétez et postez à: Parti libéral du Québec, 460 rue Gifford, Montréal, Qué. H2J 1N3

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

District électoral: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Je m'en occupe en souscrivant: \$ \_\_\_\_\_ (un reçu suivra)

Je désire adhérer au Parti libéral du Québec

## Campagne de financement populaire



**pour sa fête**

**SPECIAL DE LA FÊTE DES MÈRES**

25% DE RÉDUCTION SUR NOTRE ASSORTIMENT COMPLET DE CHAINES EN OR

Du 2 au 7 mai inclusivement

**doucet**  
BLJOUTIER

Place Laurier, Ste-Foy, 683-3926 Place Ste-Foy, Ste-Foy, 681-4888 Place Jadis, Charlesbourg, 628-1172 Galeries Chapais, Lévis, 622-3128

# COURS D'INITIATION À LA VIE ÉCONOMIQUE

## 11 le chômage



### Un homme averti en vaut deux

Quel âge avez-vous? Avez-vous déjà fait ce travail? En se cherchant un emploi d'été, Luc Ladouceur s'est souvent fait poser ces questions. Il avait l'impression à chaque fois qu'il n'avait pas avantage à répondre. Handicapé par son manque d'expérience, il se sentait pénalisé par son jeune âge.

Il avait pourtant toujours entendu dire que les employeurs préféraient les jeunes aux plus vieux; alors il comprend mal qu'il soit trop jeune. Il est plein d'idées et de volonté, c'est ce qui compte.

Jusqu'à maintenant, il n'a rien trouvé. Il a peut-être commencé à chercher un peu tard mais il n'a quand même pas eu de chance. Il cherche toujours et pour s'aider il examine la question de l'emploi et du chômage au Québec. Il verra peut-être qu'il est inutile de chercher du travail dans certains domaines. En comprenant les raisons de ses difficultés, il saura mieux se faire valoir dans ses prochaines tentatives.

### Le chômage partout?

Le chômage est un phénomène que l'on retrouve dans la plupart des pays du monde. Dans les sociétés à régime capitaliste il semble inévitable au point que les économistes considèrent qu'il y a plein-emploi quand seulement 3% à 4% de la population active est en chômage.

Au Québec il a une ampleur particulière et touche fortement les Québécois francophones qui, comme les études sérieuses l'ont toujours démontré, sont en état d'infériorité économique.

### Les types de chômage

Selon les causes qui l'engendrent, on rencontre différents types de chômage qui nécessitent à cause de leurs caractéristiques, des solutions différentes.

#### 1- Le chômage structurel

Le chômage structurel vient de l'écart entre l'offre et la demande de travail. Les catégories de main-d'œuvre qui sont disponibles ne correspondent pas à celles dont les employeurs ont besoin. C'est le cas par exemple lorsqu'on a besoin de menuisier et qu'on trouve des cuisiniers sur le marché du travail. Ce type de chômage est habituellement illustré par le fait qu'il y a des postes libres, alors que le taux de chômage demeure élevé.

Le chômage structurel peut être de différentes natures dont les deux plus frappantes sont:

- a) la nature géographique. Par exemple quand il y a trop d'ingénieurs à Montréal et pas assez à Chicoutimi.
- b) la nature professionnelle. C'est le cas lorsqu'il y a par exemple trop d'enseignants sur le marché du travail et pas assez d'ingénieurs.

#### 2- Le chômage frictionnel

Le chômage frictionnel vient de la mobilité des travailleurs qui changent soit d'emplois, de régions ou d'industries et se trouvent, pour un certain temps du moins, à grossir le nombre des chômeurs.

#### 3- Le chômage technologique

Le chômage technologique est causé par les changements qui surviennent dans la production. Par exemple lorsqu'on emploie des machines pour remplacer les hommes.

#### 4- Le chômage conjoncturel

Le chômage conjoncturel vient d'une demande trop faible. Il y a alors trop de travailleurs disponibles pour le nombre d'emplois à combler.

#### 5- Le chômage saisonnier

Le chômage saisonnier est dû aux variations saisonnières de la production. L'industrie touristique par exemple qui connaît ses moments forts en été, offre beaucoup moins d'emplois en hiver.

Ce type de chômage peut être de nature conjoncturelle ou structurelle: Il est de nature conjoncturelle quand il est dû aux variations de la demande, comme dans le cas de l'industrie touristique qui demande peu de travailleurs l'hiver et beaucoup l'été.

Il est de nature structurelle quand des emplois spécifiques sont disponibles alors que des travailleurs de spécialités différentes sont en chômage. Par exemple lorsque des travailleurs de la construction chôment alors qu'on demande des vendeurs de commerce ou des commis de bureau.

Au Québec même si les variations saisonnières diminuent beaucoup d'année en année, le chômage qu'elles provoquent reste important. Les travailleurs de la construction des transports maritimes et de certaines industries manufacturières sont plus particulièrement touchés en hiver.

#### 6- Le chômage déguisé

Le chômage déguisé est un type de chômage particulier, puisqu'il concerne une partie de la population qui se consacre à des activités non productives. Par exemple les gouvernements peuvent employer, pour certains travaux, deux personnes là où il n'en faut qu'une seule. Des programmes comme initiatives locales ou perspectives jeunesse peuvent également se classer dans le chômage déguisé puisqu'ils n'assurent aucune stabilité d'emploi.

Au Québec il est difficile de trouver de l'emploi dans certaines professions. Ainsi des travailleurs diplômés et qualifiés se retrouvent à faire un travail qui n'a aucun rapport avec leur compétence et sont souvent sous-payés par rapport à leurs qualifications.

Enfin, il existe une autre forme de chômage caché qui vient du fait qu'une partie de la population en âge et en état de travailler se retire du marché du travail à cause de la grande difficulté de trouver de l'emploi ou tout autre raison.

En général lorsque le taux d'activité est faible, cela révèle l'existence d'un tel chômage.

### Les caractéristiques du chômage au Québec

Le chômage quel que soit son type n'affecte pas tout le monde de la même manière. Selon leur sexe, leur âge, leur profession, leur région, certains groupes de personnes sont plus menacés que d'autres.

#### Les régions

Le chômage est évidemment plus élevé dans les régions défavorisées comme le Bas-St-Laurent, la Gaspésie, les Îles de la Madeleine que dans une région en expansion économique comme celle de Montréal.

#### Les cycles économiques

L'économie d'un pays varie constamment et

connaît des hauts et des bas successifs. Le Québec par rapport au Canada suit avec retard les remontées ou reprises économiques. Par contre, les écarts entre les bas et les hauts des cycles économiques sont moins prononcés.

#### Le sexe

Le chômage féminin est constamment moins élevé que le chômage masculin. Cela s'explique par le fait qu'une bonne partie de la main-d'œuvre féminine travaille dans quelques activités du secteur tertiaire qui est le moins touché par les ralentissements de l'économie: administration publique, assurance, commerce de détail, services hospitaliers, soins personnels, enseignement, etc.

De plus si l'on compare les industries et les occupations, le chômage touche là encore moins les femmes que les hommes. On peut penser que les différences de salaires des hommes et des femmes (malgré une égalité apparente), peuvent expliquer ce fait. Les employeurs ont tendance à récompenser en premier lieu les travailleurs qui remplissent les mêmes tâches que d'autres, sont les mieux payés à condition évidemment que des conventions collectives ne les empêchent de le faire.

Enfin les femmes participent moins que les hommes au marché du travail, même si leur nombre a considérablement augmenté. Un certain nombre d'entre elles peuvent retourner au foyer si les occasions d'emplois sont faibles. Elles diminuent alors la main-d'œuvre plutôt que de grossir le nombre des chômeurs.

Il ne faut pas oublier malgré tout que le taux de chômage féminin est plus élevé au Québec qu'au Canada, tout comme le taux de chômage global.

#### L'âge

Les travailleurs âgés entre 25 et 44 ans sont les moins touchés par le chômage. Passé 45 ans par contre il est souvent difficile de trouver un nouvel emploi. Les employeurs préférant engager des travailleurs plus jeunes.

De manière générale le taux de chômage augmente avec l'âge des travailleurs. Cependant les jeunes entre 14 et 19 ans sont particulièrement touchés. Il semble que cela soit dû à leur manque d'expérience, de formation et aux clauses d'ancienneté des conventions collectives qui font d'eux les premiers congédiés dans les ralentissements économiques.

Ceux de 20 à 24 ans sont aussi touchés pour les mêmes raisons que ceux de 14 à 19 ans. Ils sont en plus touchés par le phénomène (récent au Québec) des chômeurs instruits dû au fait qu'il est devenu extrêmement difficile de trouver de l'emploi dans certaines disciplines.

#### Autres caractéristiques

Ajoutons pour finir que le chômage est d'autant plus élevé que le niveau d'éducation est bas et qu'il varie d'une industrie à l'autre: la construction est la plus sujette aux variations alors que le commerce et les institutions financières sont les plus stables.

Enfin il varie selon les professions. Les employés de bureaux et les commis sont les moins touchés.

### Les causes du chômage

Il y a évidemment plusieurs causes au chômage. A partir de la structure économique elle-même jusqu'au comportement des individus, on pourrait énumérer une grande quantité de raisons.

Au Québec cependant certains points apparaissent plus clairement que d'autres:

L'accroissement rapide de la main-d'œuvre, qui est un des plus élevés parmi les pays industrialisés, contribue à un haut niveau de chômage. C'est-à-dire que la main-d'œuvre a tendance à augmenter plus vite que la quantité d'emplois.

La structure industrielle québécoise avec une forte proportion d'industries traditionnelles et de production de biens non durables, exportant peu et produisant surtout pour le marché québécois, se reflète dans le chômage conjoncturel.

Les centres de décisions économiques majeurs sont aux États-Unis ou en Ontario. Cette domination économique se double d'une ségrégation économique comme le démontrent plusieurs études. Les employés en majorité anglophones préfèrent engager des collaborateurs et des employés anglophones.

Les Canadiens français et surtout ceux qui ne parlent pas l'anglais sont les plus défavorisés. La

commission d'enquête royale sur le bilinguisme et le biculturalisme a d'ailleurs établi que même lorsqu'ils sont bilingues, les Canadiens français à niveau d'instruction égal ont des salaires et une sécurité d'emploi plus faibles que les Canadiens anglais.

La formation professionnelle de la main-d'œuvre et le niveau général d'instruction, pour la population totale du Québec, sont moins élevés que dans la majorité des provinces canadiennes.

La main-d'œuvre québécoise est peu mobile. Les travailleurs se déplacent surtout au Québec puisque c'est le seul endroit où ils ont des chances de travailler dans leur langue et vivre dans leur culture.

### Quelques définitions utiles

Lorsqu'il s'agit d'interpréter des statistiques sur le chômage et de comprendre les caractéristiques de ce phénomène, il est nécessaire de connaître la signification de certains concepts-clés. Voici donc quelques définitions que donne Statistique Canada à ce sujet.

#### POPULATION ACTIVE

Partie de la population civile ne vivant pas en institution, âgée de 14 ans et plus, qui a un emploi ou se trouve en chômage.

#### INACTIFS

Ils correspondent à toute la population civile de 14 ans et plus qui n'est pas classée comme occupée ou en chômage. Cette catégorie comprend les personnes qui fréquentent l'école, qui sont trop âgées ou incapables au travail ou qui sont retraitées ou délibérément inactives.

#### TAUX DE CHOMAGE

Il représente le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

#### TAUX D'ACTIVITÉ

Il représente la population active en pourcentage de la population de 15 ans et plus.

Le taux d'activités d'un groupe particulier (sexe, âge, etc.) est la population active de ce groupe exprimé en pourcentage de la population du même groupe.

## SOURCES

P. Fréchette, R. Jouandet-Bernadat, J.-P. Vézina: "L'économie du Québec", Éditions HRW 1975.

St-Germain, Maurice: "Une économie à libérer: Le Québec analysé dans ses structures économiques", Presses de l'Université de Montréal, 1973.

## LA SEMAINE PROCHAINE la production au Québec

### Inscrivez-vous maintenant

Pour obtenir les trois (3) crédits attachés au cours "Initiation à la vie économique", il faut vous inscrire à l'examen. Pour ce faire, téléphonez au Service de l'éducation des adultes de votre Commission scolaire régionale. Inscrivez-vous maintenant. Vous avez jusqu'au 3 juin.

### La CSR peut vous aider

Le Service de l'éducation des adultes peut vous aider à préparer l'examen en vous offrant des rencontres qui vous permettront de revoir le contenu des dossiers publiés dans "LE SOLEIL".

Téléphonez au Service de l'éducation des adultes de votre Commission scolaire régionale pour obtenir plus de détails.

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Éducation  
Direction générale de l'éducation des adultes

## ACTIVITÉS

### Les statistiques ça se comprend

POPULATION DE 15 ANS ET PLUS, POPULATION ACTIVE, TAUX D'ACTIVITÉ, EMPLOI ET TAUX DE CHOMAGE PAR GROUPE D'ÂGE ET PAR SEXE QUÉBEC, 1975

	Population de 15 ans et plus		Taux d'activité		Population active		Emploi		Taux de chômage
	'000	Importance relative %	%	'000	Importance relative %	'000	Importance relative %		
15 à 19 ans	656	14,4	44,7	294	11,0	240	9,8	18,2	
Hommes	333	14,9	48,0	160	9,2	130	8,1	18,7	
Femmes	323	13,8	41,4	134	14,4	110	13,0	17,5	
20 à 24 ans	601	13,2	75,8	455	17,1	404	16,5	11,3	
Hommes	301	13,5	84,4	254	14,6	222	13,8	12,7	
Femmes	300	12,9	67,2	202	21,6	182	21,5	9,5	
25 à 44 ans	1 703	37,3	70,4	1 199	44,9	1 128	46,0	5,9	
Hommes	848	38,0	95,1	807	46,5	766	47,8	5,1	
Femmes	855	36,6	45,9	392	42,0	362	42,7	7,7	
45 à 64 ans	1 051	25,2	58,5	673	25,2	636	25,9	5,5	
Hommes	556	24,9	86,2	480	27,7	455	28,4	5,2	
Femmes	594	25,5	32,5	193	20,7	181	21,3	6,2	
65 ans et plus	454	9,9	10,6	48	1,8	45	1,8	7,5	
Hommes	194	8,7	18,2	35	2,0	32	2,0	—	
Femmes	261	11,2	4,9	13	1,4	12	1,4	—	
Total	4 565	100,0	58,5	2 669	100,0	2 452	100,0	8,1	
Hommes	2 232	100,0	77,7	1 735	100,0	1 604	100,0	7,5	
Femmes	2 333	100,0	40,0	933	100,0	848	100,0	9,1	

Source: La situation économique au Québec - 1975.

Les tableaux statistiques nous apparaissent, pour la plupart, rebutants parce qu'ils demandent un certain effort de compréhension. Nous vous proposons donc de regarder avec nous le tableau suivant et de constater qu'il y a moyen d'y voir clair.

### Comment lire le tableau

Dans la première colonne de gauche, les groupes d'âge correspondent au total des hommes et des femmes faisant partie de ce groupe. Le détail est donné en dessous lorsqu'on donne les chiffres pour les hommes puis pour les femmes.

### 1. POPULATION DE 15 ANS ET PLUS

A) Le symbole '000 signifie qu'il s'agit de milliers de personnes. Ainsi, il faut lire 656.000 personnes ont entre 15 ans et 19 ans.

B) Dans la colonne de l'importance relative, 14,4 signifie que les personnes âgées entre 15 ans et 19 ans représentent 14,4% de toutes les personnes âgées de 15 ans et plus.

14,9 signifie que les hommes âgés entre 15 ans et 19 ans représentent 14,9% de tous les hommes âgés de 15 ans et plus.

### 2. TAUX D'ACTIVITÉ

44,7 signifie que 44,7% de toutes les personnes âgées entre 15 ans et 19 ans sont sur le marché du travail, qu'elles aient un emploi ou qu'elles soient en chômage. Ce chiffre est obtenu en prenant le nombre de personnes entre 15 ans et 19 ans faisant partie de la population active (294) divisé par le total des personnes de ce groupe d'âge (656) multiplié par 100. Ainsi:

$$\frac{294 \times 100}{656} = 44,7\%$$

### 3. POPULATION ACTIVE

A) 294 signifie qu'il y a 294.000 personnes âgées entre 15 ans et 19 ans qui sont sur le marché du travail, qu'elles aient un emploi ou qu'elles soient en chômage.

B) 11,0 signifie que les personnes âgées entre 15 ans et 19 ans qui sont sur le marché du travail représentent 11% de toutes les personnes qui sont âgées de 15 ans et plus et qui font partie de la population active.

### 4. EMPLOI

A) On voit que parmi les 294.000 personnes âgées entre 15 ans et 19 ans qui font partie de la population active, 240.000 d'entre elles ont un emploi. On en déduit que 54.000 sont en chômage (294.000 - 240.000 = 54.000).

B) 9,8 signifie que les personnes âgées entre 15 ans et 19 ans représentent 9,8% de toutes les personnes âgées de 15 ans et plus qui ont un emploi.

### 5. TAUX DE CHOMAGE

18,2 signifie que 18,2% de la population active âgée entre 15 ans et 19 ans est sans emploi. On obtient ce pourcentage en divisant le nombre de chômeurs: 54.000 par la population active 294.000 et on multiplie par 100. Ainsi:

$$\frac{54.000 \times 100}{294.000} = 18,2\%$$

### Le jeu de la vérité

Nous vous proposons un jeu simple qui vous permettra de faire un retour sur la matière.

1. Les économistes disent qu'il y a plein d'emploi quand seulement 5% de la population active est en chômage?

- VRAI  FAUX

2. Le chômage frictionnel vient de l'écart entre l'offre et la demande de travail?

- VRAI  FAUX

3. Le chômage saisonnier est causé par des variations saisonnières de la production?

- VRAI  FAUX

4. Lorsqu'on se retire du marché du travail parce qu'on ne peut pas trouver un emploi, c'est du chômage conjoncturel?

- VRAI  FAUX

5. Le chômage féminin est plus élevé que le chômage masculin?

- VRAI  FAUX

6. Les travailleurs entre 25 et 44 ans sont les plus touchés par le chômage?

- VRAI  FAUX

7. Le taux de chômage représente le nombre de chômeurs en % de la population active?

- VRAI  FAUX

8. La main-d'œuvre augmente moins vite au Québec qu'en Ontario?

- VRAI  FAUX

**Réponses: VRAI ou FAUX**

8. Vrai

7. Vrai

6. Faux - Ce sont les moins touchés.

5. Faux - Eh oui!

4. Faux - C'est le chômage déguisé.

3. Vrai

2. Faux - C'est le chômage structurel qui vient de l'écart de l'offre et de la demande de travail.

1. Faux - Les économistes disent cela quand il y a plein d'emploi.

l'éducation

# Après le secondaire V, 17% poursuivent leurs études

La Commission des écoles catholiques de Québec a effectué une étude sur les finissants de l'an dernier du secondaire V, afin de savoir s'ils poursuivaient leurs études, s'ils travaillaient ou s'ils étaient chômeurs. 55% des élèves du secteur professionnel qui ont répondu au questionnaire ont trouvé de l'emploi. 7% poursuivaient des études, 23% étaient à la recherche de leur premier emploi. L'enquête a été faite en novembre; c'est dire que ceux qui n'avaient pas d'emploi à ce moment-là en ont peut-être trouvé un depuis ce temps. Quant aux finissants du secteur général, ils ont répondu à l'enquête dans une proportion de 84%. A la fin de novembre, 33% de ces répondants étaient au CEGEP (secteur général), 20% au CEGEP (secteur professionnel), 12% au secondaire professionnel long et 14% étaient retournés au secondaire général. 20% avaient choisi le marché du travail.

**Directeurs des commissions scolaires**

L'Association des directeurs généraux des commissions scolaires tiendra son 5ème congrès annuel à Québec les 18, 19, 20 et 21 mai à l'Auberge des Gouverneurs. Le thème de ces assises "L'éco-

le publique et les relations de travail" traduit l'une des grandes préoccupations actuelles dans le secteur de l'éducation. Deux conférenciers avertis, M. Jean-Paul L'Allier, ancien ministre de la Fonction publique, et M. Raymond Laliberté, ancien président de la CEQ, tous deux mêlés à la première négociation provinciale, apporteront leur point de vue: le premier sur le sous-thème "Négociations de conditions de travail... ou lutte pour le pouvoir?", et le second sur le sous-thème "La négociation à deux paliers a-t-elle un avenir au Québec?". Les congressistes seront aidés dans leurs délibérations par l'École nationale d'administration publique et par le Service général des personnels des organismes d'enseignement.

**Mauvais nom**

A l'occasion d'une causerie qu'il prononçait dernièrement devant le club Richelieu "Orléans", le directeur général de la régionale Orléans, M. Gérard Grenier, s'est demandé ce qui ne va pas dans les commissions scolaires après tant d'efforts déployés pour doter le Québec d'un système d'éducation valable. Il a répondu à cette question en disant que, d'après lui, il

existe deux problèmes qui sont les causes premières du mauvais renom des écoles publiques. D'abord, il y a le type de syndicalisme qui s'est instauré dans le secteur de l'éducation au Québec. "Manifestement, dit-il, l'école publique est menacée." Le deuxième problème, c'est que l'école publique doit répondre à une question paradoxale, la discipline. "On exige une école disciplinée, pourtant il y a indiscipline à la maison... On veut que l'école exige des efforts; pourtant on n'exige rien à la maison."

**Etudiants boursiers**

Pour la troisième année consécutive, des étudiants du module de mathématique de l'Université de Québec à Chicoutimi ont mérité des bourses d'études prestigieuses. En effet, M. Christian Genest a obtenu la bourse en sciences créée en 1967 par le Conseil national de recherche du Canada pour des étudiants en sciences ou en génie. Seulement 50 bourses de ce type sont distribuées chaque année au Canada. La bourse est de \$7,500 par année. D'autre part, M. Jean-Paul Ouellet a reçu une bourse pour étudiant gradué du Conseil national de recherche du Canada (bourse renouvelable) d'une valeur annuelle de \$5,520.

# Les professionnels de l'Etat refusent de s'affilier à la CSN

MONTREAL (PC) — Les quelque 6.000 membres du Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ), suivant l'exemple des cois blancs de la ville de Montréal, ont décidé par une majorité des deux tiers, soit 67 pour cent, de rejeter l'affiliation à la CSN.

La consultation des syndicats, commencée le 12 avril et terminée jeudi dernier, s'est faite au cours d'assemblées de section tenues à travers la province. Un taux de participation de 43 pour cent a été observé par les professionnels qui ont rejeté également, à 68 pour cent, toute hausse de cotisation.

allant ainsi à l'encontre d'un vœu exprimé par leur exécutif.

Réunis à Montréal, pour tirer les conséquences de ces résultats, les représentants syndicaux siégeant sur le conseil syndical du SPGQ, au nombre de 26, ont dû accepter la démission des neuf membres de l'exécutif qui s'étaient portés à la défense de l'affiliation et avaient de-

mandé une hausse de cotisation à cette fin.

Selon la formule préconisée par l'exécutif, la cotisation des professionnels serait passée de \$4,25 à \$13,20 par deux semaines. Cette hausse était devenue nécessaire pour défrayer l'augmentation de la cotisation au Fonds de défense professionnelle de la CSN, passée à une heure par mois au congrès de septem-

bre 1975, et rembourser les dettes contractées par le SPGQ.

**Compressions budgétaires**

Le président démissionnaire, M. Jacques Doré, a affirmé que l'exécutif demeurerait en place jusqu'au 18 juin pour mener à terme certains mandats déjà entrepris. De plus, des compressions budgétaires ont été créées pour pouvoir rencontrer les obligations du syndi-

cat en maintenant la cotisation à \$4,25 par deux semaines.

Quant à la dette de \$525,000 accumulée par le SPGQ, M. Doré croit que la future administration devrait être capable d'en venir à bout d'ici trois à quatre ans étant donné que les professionnels ont opté pour l'équivalent d'un "syndicat de boutique" astreint à très peu de services.

**ACHETONS PROPRIÉTÉS**  
DUCESNE & ASSOCIÉS  
529-0951



Faites comme John Cabot  
Appelez-nous au 1-800-565-7180, sans frais, et demandez votre guide-vacances de la Nouvelle-Écosse.

**LA NOUVELLE ÉCOSSE**  
Le paradis maritime du Canada Atlantique

POUR VOTRE DOMICILE  
NETTOYEZ VOS TAPIS VOUS-MÊME

**à pleine vapeur**

- Location à l'heure de machines professionnelles à domicile
- Transport gratuit vous évitant ainsi la responsabilité de l'appareil pendant son déplacement
- Explication sur place de son fonctionnement
- Enlève les détergents demeurés dans les fibres par les nettoyages antérieurs

NETTOYAGE DE TAPIS IDÉAL ENR.  
8369 Henri-Bourassa, Charlesbourg

**627-1143**

# carrières et professions

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ **647-3266** OU ECRIVEZ A CARRIERES ET PROFESSIONS LE SOLEIL LTEE, C.P. 1547, QUEBEC, QUE. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

**DEMOISELLE DEMANDEE**

Travail général de bureau.  
35 heures par semaine, incluant samedi et un soir par semaine. Expérience non nécessaire.  
Se présenter à M. GUY JOHNSON, gérant de crédit.

**CANADIAN TIRE**  
MAGASIN ASSOCIÉ  
20, boul. Hamel, Québec

**M. POLLACK LTEE**  
Recherche vendeurs pour département de chaussures pour dames  
5 ans d'expérience requise. Salaire suivant système de commission. Avantages sociaux intéressants.  
Adressez-vous en personne à:  
M. Pollack Ltée  
Service du Personnel, 3e étage;  
750 est, boul. Charest  
Québec 2.

**GERANT DE SERVICE**  
Un concessionnaire automobile de la région de Charlevoix recherche une personne possédant les qualifications suivantes:  
— Expérience requise en mécanique générale;  
— Bonne présentation, relations publiques;  
— Apte à diriger 6 personnes.  
Faire parvenir votre curriculum vitae à:  
**Dépt 8699, Le Soleil**

**2e CHEF-CUISINIER**  
Cuisine française et italienne. Si intéressé(e):  
**647-9319**

**Infirmières(ers) autorisées(es)**  
**Infirmières(ers) auxiliaires**  
**demandées(es)**  
Si vous êtes disponibles maintenant, appelez **687-3434**

**Les Services de Santé Upjohn**

**SECRETAIRE JURIDIQUE**  
Expérience juridique, dictaphone et sténographie.  
Communiquer avec:  
Doris B. Grenier  
580 est, Grande-Allée, Québec  
Tél.: 647-4680

**VOUS VOULEZ PARTIR VOTRE PROPRE AFFAIRE ?**  
Si vous ne pouvez pas risquer vos économies, avez-vous déjà pensé à vous lancer en assurance-vie ?  
**LA REALITE PEUT VOUS SURPRENDRE !**  
Il y a tout un marché en assurance-vie commerciale, les plans collectifs, fonds de pension et assurance invalidité en plus de l'assurance-vie individuelle.  
Notre Compagnie actuellement augmente ses investissements à Québec et dispose de deux ouvertures:  
**LES CANDIDATS(ES) RECHERCHES(ES):**  
— sont âgés de 25 à 35 ans.  
— possèdent un diplôme de 12ème année au minimum (un diplôme de CEGEP ou universitaire est préférable mais non essentiel)  
— ont un goût pour les affaires et ont déjà acquis une expérience valable dans ce domaine ou domaines connexes  
— sont intéressés à la vente professionnelle et à se bâtir "leur propre clientèle".  
Tout en profitant d'un programme de formation de premier ordre, les candidats choisis sont rémunérés à salaire au début de leur carrière. Rapidement, ils se feront des revenus au-dessus de la moyenne comme ceux qui sont déjà avec nous.  
Nous organisons des entretiens sur réception du curriculum vitae, qui doit être envoyé à:  
**Dépt 8696 - Le Soleil**

**Proctor-Bouchereau Ltée**  
**PROFESSEURS DE FRANÇAIS**  
Compagnie privée, spécialisée dans l'enseignement des langues secondes, recherche des professeurs de Français, pour enseigner à des adultes du monde des affaires.  
**Exigences:**  
— B.A. ou plus, (Linguistique - Traduction - Etudes françaises ou langue étrangère - Littérature)  
— Français, langue maternelle  
— Connaissance de l'anglais, un atout  
**Avantages:**  
— Stage de formation (avec allocation)  
— Programmes de formation  
— Possibilités d'avancement  
— Avantages sociaux  
— Stabilité d'emploi  
La titularisation sera accordée aux candidats ayant terminé, avec succès, le stage de formation.  
Pour obtenir un formulaire de demande d'emploi, veuillez communiquer avec Francine Verville à 288-6624.

**MOTOROLA CANADA**  
**REPRESENTANT INDUSTRIEL**

La Compagnie d'Électronique Motorola manufacture et distribue à travers son propre réseau de représentants des équipements de radio-communications reconnus dans le monde; systèmes de radio à deux voies, systèmes de télé-appel, radios portatives, micro-ondes, etc.  
2 postes sont présentement ouverts pour des représentants(es) dignes de ce nom (Chicoutimi et Québec).

**NOUS EXIGEONS:**  
— Une expérience dans la vente industrielle de 2 à 3 ans.  
— Un diplôme universitaire.  
— Un dynamisme à toute épreuve.  
— Si possible, des connaissances techniques.

**NOUS OFFRONS:**  
— Salaire de base dans les 5 chiffres.  
— Véhicule fourni.  
— Programme de boni.  
— Participation aux profits et autres bénéfices marginaux usuels.

Si vous croyez réunir ces qualifications, veuillez communiquer avec:  
**M. Claude Guay ou M. Jocelyn Lavoie**  
à Québec, dimanche le 1er mai de 1h. à 6h.  
ou lundi et mardi à **683-1721**

**TRADUCTEURS (FRANCAIS - ANGLAIS)**  
Ce concours est ouvert également aux hommes et aux femmes.  
**FONCTIONS:** Sous la surveillance d'un réviseur, traduire de français à l'anglais des lettres et divers documents tels que: rapports, mémoires, discours, bulletins et manuels pour l'Assemblée législative ainsi que pour divers ministères et organismes du gouvernement du Nouveau-Brunswick. Les candidats choisis devront également faire des recherches en terminologie, préparer des dossiers et effectuer d'autres travaux connexes.  
**QUALITES REQUISES:** Diplôme universitaire, de préférence en traduction ou l'équivalent en formation et expérience.  
**TRAITEMENT:** \$11,496 à \$20,076 par année.  
**ENDROIT:** Fredericton, Nouveau-Brunswick.  
**Numéro du concours NB 77-21.**  
Les demandes devront nous parvenir **au plus tard le 12 mai 1977.**  
**ADRESSER SA DEMANDE A LA:**  
**Commission de la Fonction publique du Nouveau-Brunswick,**  
Pièce G-15, Edifice du Centenaire, C.P. 6000  
Fredericton, Nouveau-Brunswick E3B 5H1.

**HOPITAL HONORE-MERCIER INC. ST-HYACINTHE, Qué.**  
Requiert pour son département des Soins Infirmiers un(e)  
**DIRECTEUR(TRICE) ADJOINT(E) DES SOINS INFIRMIERS**

**Fonction:**  
Sous l'autorité immédiate du directeur des soins infirmiers, le titulaire:  
— Participe au développement et à l'application des systèmes de répartition et d'utilisation des ressources humaines et matérielles dans les services de soins infirmiers.  
— Assure la coordination et la continuité des activités pour maintenir des services de qualité selon les besoins de la clientèle.  
— Remplace le directeur des soins infirmiers en son absence.

**Exigences:**  
— Membre en règle de l'O.I.I.Q.  
— Diplôme universitaire de premier cycle en soins infirmiers et/ou en administration, ou expérience jugée équivalente. Minimum de cinq (5) ans d'expérience pertinente.

**Salaire:**  
— Classe 13 - \$16,830 à \$23,724, selon les principes et règles du M.A.S. relatifs à la détermination du salaire des cadres.  
Les personnes intéressées doivent présenter leur candidature le ou avant le 6 mai 1977, au:  
**Service du Personnel Hôpital Honoré-Mercier Inc. 2750, Laframboise St-Hyacinthe, Qué. J2S 4Y8**

**RAYONIER QUÉBEC**

**DIRECTEUR, SECURITE ET PREVENTION INCENDIE**

**RESPONSABILITES**  
Sous l'autorité du directeur administratif, le titulaire coordonne tout l'aspect "sécurité" et "incendie" de Rayonier Québec. Il propose des politiques et développe des procédures et des programmes pour solutionner les problèmes identifiés. Il évalue et contrôle l'efficacité de ces mesures.

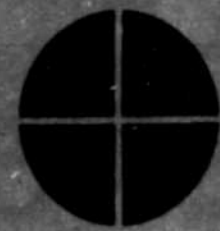
**QUALIFICATIONS:**  
— Degré universitaire ou équivalent acquis par expérience  
— 5 ans et plus d'expérience industrielle en sécurité et prévention incendie.  
— Connaissance de base en "ingénierie".  
— Connaissance sérieuse des lois, cadres et règlements pertinents.

**TRAITEMENT**  
Salaire et avantages sociaux très avantageux.

Les personnes intéressées sont priées de poster leur curriculum vitae à:  
**RAYONIER QUEBEC**  
2015, rue Peel, 6e étage  
Montréal, Québec. H3A 1T8  
a/s Jacques Henry  
Tél.: (514) 845-4213 ou 679-6062

LA PHARMACIE

**brunet** ENR.



# ADDITIONNEZ COMPAREZ

 <p><b>ALGEMARIN</b> 25 bains-mousses SUGG. 7.95 PRIX brunet 4.79 <b>SUR PLACE</b> <b>3.99</b> CETTE SEMAINE SEULEMENT</p>	 <p><b>BROSSE</b> JEAN-PIERRE "TRIOMPHE" SUGG. 3.89 PRIX brunet 2.59 <b>SUR PLACE</b> <b>2.39</b></p>	 <p><b>ALPHA-KERI</b> 454ml huile à bain SUGG. 6.80 PRIX brunet 4.49 <b>SUR PLACE</b> <b>4.29</b></p>	 <p><b>GANT CRIN</b> "ELEPHANT" SUGG. 10.95 PRIX brunet <b>7.49</b></p>	 <p><b>RASOIR PHILIPS</b> pour dames (HP-2114) à double action SUGG. 24.95 PRIX brunet <b>17.97</b></p>	 <p><b>SANDALES</b> SCHOLL Denise (avec talon) Nicole (sans talon) SUGG. 16.50 PRIX brunet 11.99 <b>SUR PLACE</b> <b>11.49</b></p>
 <p><b>BISCUITS</b> "porcelaine 400 gm" ou "satin rose 500 gm" SUGG. 4.19 PRIX brunet 3.39 <b>SUR PLACE</b> <b>2.99</b> CETTE SEMAINE SEULEMENT</p>	 <p><b>BRASSIERE</b> "MEDITATION" raffermit et embellit votre poitrine SUGG. 39.95 PRIX brunet <b>33.95</b></p>	 <p><b>BABY SCOTT</b> couches disposables de jour en 30 s, de nuit en 24 s SUGG. 2.79 PRIX brunet <b>2.49</b></p>	 <p><b>JOHNSON &amp; JOHNSON</b> shampooing bébé 15.8 onces SUGG. 3.39 PRIX brunet 2.29 <b>SUR PLACE</b> <b>1.99</b></p>	 <p><b>SECHOIR</b> "BRAUN" HLD-6 compact et léger SUGG. 27.95 PRIX brunet <b>17.99</b></p>	 <p><b>SECHOIR</b> "JEROME ALEXANDER" 1200 watts SUGG. 35.95 PRIX brunet <b>22.95</b></p>
 <p><b>BLACK MAGIC</b> chocolat 1 lb SUGG. 3.99 PRIX brunet <b>3.59</b></p>	 <p><b>FER A FRISER</b> SUNBEAM CW-10 SUGG. 26.98 PRIX brunet <b>23.98</b></p>	 <p><b>BRECK</b> shampooing ou rinse 400ml + 50% gratis SUGG. 3.15 PRIX brunet 1.99 <b>SUR PLACE</b> <b>1.87</b></p>	 <p><b>NICE 'N EASY</b> de CLAIROL shampooing colorant SUGG. 3.42 PRIX brunet <b>1.99</b></p>	 <p><b>SAVONS</b> "YE OLDE FASHION" boîte de 3 savons fragrances assorties SUGG. 1.99 PRIX brunet <b>1.59</b></p>	 <p><b>TOFFEE</b> boîte coffret de métal avec cadenas 400 gm (96505) SUGG. 4.99 PRIX brunet 4.39 <b>SUR PLACE</b> <b>3.99</b> CETTE SEMAINE SEULEMENT</p>
 <p><b>HOUBIGANT</b> "Musk, Chantilly, Quelques fleurs" contient: cologne atomiseur 28 gm. Lotion à mains 50 ml. spécial SUGG. 4.00 PRIX brunet <b>3.29</b></p>	 <p><b>MIROIR</b> SUNBEAM MG-80 pour maquillage SUGG. 17.98 PRIX brunet <b>15.99</b></p>	 <p><b>COLGATE</b> dentifrice 100ml + 50ml gratis SUGG. 1.59 PRIX brunet 1.19 <b>SUR PLACE</b> <b>1.09</b></p>	 <p><b>SAVONS</b> BABY'S OWN 3 savons + 1 gratis SUGG. .89 PRIX brunet <b>.79</b></p>	 <p><b>TROUSSE MANUCURE</b> (8632) pour dames, 9 morceaux 4 couleurs au choix SUGG. 3.98 PRIX brunet <b>2.97</b></p>	 <p><b>YARDLEY</b> "LOTUS" cologne pour dames 100 ml SUGG. 4.75 PRIX brunet 4.29 <b>SUR PLACE</b> <b>3.99</b></p>
 <p><b>SLIM-MINT</b> 36 gommes amaigrissantes Peppermint, spearmint, fruits SUGG. 2.50 PRIX brunet <b>1.99</b></p>	 <p><b>STAY FREE</b> "MINI" serviettes en 30 s SUGG. 2.10 PRIX brunet 1.69 <b>SUR PLACE</b> <b>1.53</b></p>	 <p><b>TONI</b> permanente doux, régulier ou super SUGG. 3.39 PRIX brunet 2.59 <b>SUR PLACE</b> <b>2.29</b></p>	 <p><b>VASELINE</b> soins intensifs, sal à bain 454 ml + 20% gratis SUGG. 2.25 PRIX brunet <b>1.49</b></p>	 <p><b>WHITE CROSS</b> 100 pansements adhésifs SUGG. 1.69 PRIX brunet <b>1.19</b></p>	 <p><b>ZINCOFAX</b> crème à base de zinc, contre les irritations et protège la peau de bébé, 115gm SUGG. 2.91 PRIX brunet <b>2.29</b></p>

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 MAI '77

W. Brunet, M.D. Prop.

Henri Brunet, L.Ph. Prop.

**CARREFOUR**  
CHARLESBOURG  
623-1504

**PLACE MONT-MARIE**  
LEVIS-LAUZON  
837-9363

**PLACE LAURIER**  
Ste-FOY  
656-1712

**MAIL St-ROCH**  
QUEBEC  
529-5741

**PLACE L'ORMIERE**  
NEUFCHATEL  
842-9221

# Un revenu annuel de moins de \$5,000 est le lot de 60% des familles monoparentales

par Louise PICARD

Il existe actuellement, au Québec, quelque 160,000 familles monoparentales et 60 p.c. d'entre elles auraient un revenu de moins de \$5,000 par année, c'est-à-dire en deçà du seuil de la pauvreté.

La majorité de ces familles à parent unique ont une femme comme chef de famille; 70 p.c. des hommes séparés ou divorcés au Québec ne paient plus de pension ali-

mentaire dans les deux années qui suivent la séparation ou le divorce.

En dépit du taux de chômage élevé, ces femmes chefs de famille aux prises avec des besoins urgents désirent s'intégrer au marché du travail. Afin de faciliter leurs démarches et de les mieux préparer à faire face à leurs nouvelles obligations, un projet, conçu il y a quelques mois, vient d'être lancé officiellement.

Il s'agit du projet Jonathan, une extension du Centre de main-d'oeuvre du Canada, lequel subventionne le projet.

Ainsi que l'ont expliqué, au cours d'une conférence de presse, les deux animatrices de ce projet, Noëlla Porter et Noëlla Michaud, la clientèle du projet vise essentiellement les femmes chefs de famille qui vivent de l'aide sociale, celles qui reçoivent une pension alimentaire mais qui doivent combler un

déficit financier ou encore, celles à la recherche d'une valorisation personnelle par un retour sur le marché du travail. Il y a aussi les femmes chefs de famille qui n'ont aucune ressource financière et à qui il répugne de faire appel aux services de l'Etat.

La plupart ayant abandonné, depuis plusieurs années, le monde du travail, il importe avant tout de leur re-

donner confiance en elles-mêmes, leur aider à se trouver une identité propre et une autonomie que plusieurs n'ont jamais possédée, alors qu'elles ont toujours vécu en fonction de leur mari et de leur famille.

Il n'est pas facile, pour ces femmes, de se lancer du jour au lendemain, à la recherche d'un emploi et de voler enfin de leurs propres ailes, tel le goéland Jonathan, ouvrage célèbre dont les responsa-

bles du projet ont emprunté le nom.

Comment concilier le rêve et la réalité, disent-elles, dans un contexte social qui, de plus en plus, oblige la femme seule à se remettre en question, à se prendre en charge, à affronter le monde du travail et ses exigences.

Cette transition de la maison, où certaines auront passé 15 ou 20 ans de leur vie, dans le monde extérieur, ne se fait pas sans heurts, sans appréhension. Il y a un certain cheminement à faire et c'est là que le projet Jonathan entre en scène. Situé au 466 de la Couronne, à Québec, un local spacieux et accueillant est à la disposition de toutes celles désireuses d'obtenir de l'aide en vue de se préparer au retour au travail.

La première étape consiste à tenir des sessions d'animation de groupes, environ 12 femmes chacune. Ces sessions comportent sept rencontres, de 2 1/4 heures chacune, au rythme de deux jours par semaine.

Les thèmes exploités sont: participation, perception, attitude mentale, connaissance de soi, méthode dynamique de recherche d'emploi, comment dresser un curriculum vitae intéressant, rédiger une

lettre de présentation à l'employeur, etc.

Ces thèmes sont remis en question après chaque session: les objectifs sont très souples et varient selon les besoins des groupes. On a constaté que les femmes qui ont suivi ce cours en sortent plus sûres d'elles-mêmes, plus dynamiques. Leur âge se situe entre 20 et 48 ans. Elles proviennent de milieux divers qui les ont fait évoluer chacune à leur façon.

A la suite de cette session de formation, il est important, dit-on, de rester en contact avec le groupe afin de maintenir sa motivation et de mettre en commun les démarches entreprises auprès de l'employeur. D'ici peu, face aux besoins exprimés dans le groupe, "Jonathan" mettra sur pied une session complémentaire d'information traitant de sujets variés: les syndicats, la loi de l'aide sociale, des renseignements sur les prêts et bourses et sur les équivalences des cours.

Des démarches seront aussi faites auprès des employeurs. On estime que les femmes chefs de famille, de par leurs responsabilités, font des employées motivées, responsables et efficaces et l'on souhaite que l'employeur considère cette caté-

gorie de femmes de façon positive et envisage les possibilités d'un travail à temps partiel. On souhaite également que l'employeur considère les garderies en milieu de travail comme une solution pouvant être rentable de part et d'autre.

Parmi les interventions faites, hier, dans l'assistance, il fut suggéré qu'un système de crédibilité soit instauré auprès des centres de main-d'oeuvre afin de faire une évaluation de la femme qui, ayant passé plusieurs années à la maison, n'en a pas moins accompli des tâches importantes pour la société.

Une responsable du Centre de main-d'oeuvre du Canada a fait remarquer que l'on reconnaît, à l'heure actuelle, l'expérience acquise dans le bénévolat et que l'on considère que celle-ci est tout aussi valable que le travail rémunéré.

On a en outre formulé le souhait que les mères de famille éduquent leurs filles de façon à ce qu'elles soient, plus tard, des individus à part entière, autonomes, capables de gagner leur vie en fonction de leur talent et de leur goût, au lieu de les maintenir dans les rôles stéréotypés de mères, d'épouses, de maîtresses de maison; de leur mari ou de quelqu'un d'autre...

## PEUGEOT 604 SL



Cette voiture se compare à la Mercedes-Benz 280E, la BMW 530i et la Jaguar XJ6L, sauf pour le confort...

... car sur ce point, la Peugeot 604 les surpasse toutes. D'ailleurs, la presse européenne est unanime. En Angleterre, la revue Motor qualifie la 604 comme étant: "La voiture au confort sublime". En Allemagne, Auto Motor Und Sport décrit la 604 en ces termes: "La tenue de route de cette voiture est imbattable". En Autriche, la revue Kurier ajoute: "La Peugeot 604 n'est pas seulement la voiture la plus confortable de sa catégorie... en réalité, c'est l'une des voitures les plus confortables au monde".

Le système d'amortisseurs à longue course, une exclusivité brevetée par Peugeot, la suspension indépendante aux quatre roues, les ressorts hélicoïdaux à longue course, le différentiel "flottant", les barres stabilisatrices à l'avant comme à l'arrière, la direction assistée à pignon et crémaillère, les freins à disque assistés aux quatre roues, voilà le secret du confort et de la tenue de route inégalables de la Peugeot 604.

De plus le concept du confort de la Peugeot 604 se marie de façon admirable à celui du luxe, une évidence dont vous



pourrez juger dans les moindres détails. L'épaisse moquette moelleuse, les banquettes orthopédiques avec appui-tête à l'avant comme à l'arrière, la climatisation, les glaces électriques sont toutes des caractéristiques qui vous sont offertes en équipement standard. Les options: banquettes en cuir véritable et toit ouvrant électrique.

Le génie mécanique de la Peugeot 604 se manifeste dans son moteur 6 cylindres en V, silencieux, nerveux et plein de fougue. Et pour vous permettre de rouler en première classe la 604 vous offre le choix entre une transmission automatique ou manuelle à quatre vitesses.

Toutefois, l'un des aspects les plus réconfortants de posséder une 604, outre le génie mécanique, la suspension révolutionnaire, ou le style classique signé Pininfarina, c'est avant tout son prix.

Vous retrouverez sur tous les modèles Peugeot le même génie technique qui a fait la renommée Peugeot à travers le monde.

## PEUGEOT

Personne ne construit ses voitures comme nous

**M. LESSARD LTEE**  
48, boul. St-Joseph  
Charlesbourg-Ouest, P.Q.  
(418) 623-5471

**A. LACHANCE AUTO INC.**  
Boul. Kennedy  
Pintendre, P.Q.  
(418) 837-8897

**BLAIS AUTOMOBILE LTEE**  
St-Patrice de  
Beaurivage  
(418) 596-2322

Vous pouvez aussi commander au Canada n'importe quelle Peugeot pour livraison outre-mer (161 pays).

## Une offre spéciale du printemps de Coty



Une plante de Muguet des bois que vous pouvez faire pousser dans votre propre maison

Aujourd'hui, vous pouvez faire pousser et voir éclore du Muguet dans votre propre maison avec l'ensemble spécial de pot à fleurs Coty.

Cet ensemble comprend tout ce dont vous avez besoin...vous n'avez qu'à l'arroser et bientôt, la fleur printanière la plus appréciée au monde s'épanouira en petites clochettes d'un blanc immaculé.

Et le parfum délicat du muguet vous sera donné par surcroît. Tout ça au prix de détail suggéré de \$2.50 seulement avec chaque achat de \$5.00 ou plus de Muguet des bois. Voyez les étalages de Muguet au comptoir des produits de beauté.



Le printemps, ça se fête, et pour bien le fêter, rien ne vaut l'odeur enivrante du Muguet des bois. Offrez le cadeau par excellence.

**Coty**  
CENTRE VILLE PLACE LAURIER

PLUS PRÈS DE VOUS...

R. 16, r.-de-ch. Centre-Ville et r. 816, Place Laurier 2e

# Construction d'une usine de sciage à Pohénégamook

La construction d'une usine de sciage de sapins et d'épinettes débutera à Pohénégamook le 1er juin, pour se terminer le 1er septembre, annonce un communiqué du ministère provincial des Terres et Forêts.

L'usine appartiendra à l'entreprise "Les Cèdres de Rivière-Bleue Ltée", et aura une capacité annuelle de 5 millions de p.m.p. de sapin et d'épinette.

Le protocole d'entente avec la municipalité a été signé le 5 avril dernier.

## R. Rousseau ambassadeur au Venezuela

OTTAWA (d'après CP) — M. Roger Rousseau, qui interrompit une carrière diplomatique pour prendre en charge l'organisation des Jeux olympiques de Montréal, a été nommé ambassadeur du Canada au Venezuela.

M. Rousseau est âgé de 56 ans et succède à M. Maurice Schwarzmann, qui a pris sa retraite au début de l'année. Le nouvel ambassadeur avait déjà été en poste au Moyen-Orient, en Afrique, en France, au Mexique, en Argentine et aux États-Unis.

## Lucien Huot, doyen aux Sciences à Laval

M. Lucien Huot, directeur du département de biologie, a été élu doyen de la faculté des Sciences et Génie de l'université Laval, où il succède à M. Pierre Grenier.

C'est après trois tours de scrutin que le collège électoral formé de 389 voteurs, dont 258 professeurs, 129 étudiants et 2 divers (257 personnes seulement ont voté au premier tour) a départagé les neuf candidats mis en nomination. Parmi les trois candidats restant sur les rangs au troisième tour, M. Lucien Huot s'est classé en tête avec 188 voix, suivi de M. Yvan Chassé (95 voix) et de M. Fernand Bonenfant (7 voix).

M. Huot est né en 1930 à Montréal. Il obtint une licence en sciences agricoles à l'Institut agronomique d'Oka, et un doctorat en sciences biologiques (physiologie des insectes) à l'université Laval. Ce spécialiste de l'entomologie fit également deux années d'études post-doctorales à l'université de Liège.

Son élection au poste de doyen devra être entérinée par le Conseil de l'université, le 10 mai.

## avis légaux.

VILLE DE CHARNY  
COMTE DE LEVIS.

**AVIS PUBLIC**  
A TOUTS LES ÉLECTEURS-PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES DU SECTEUR DÉVELOPPEMENT DES BELLES AMOURS, PHASE 1, DE LA VILLE DE CHARNY, COMTE DE LEVIS.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le sousigné, Paul-Henri Fréchette, Secrétaire-trésorier de la Ville de Charny:

QUE ce conseil a adopté le 26 avril 1977 le règlement No V-241 pourvoyant à l'extension du réseau d'aqueduc, d'égout sanitaire et pluvial et de voirie dans le secteur Développement des Belles Amours, Phase 1, et à un emprunt à cet effet n'excédant pas \$547,300 pour en payer le coût.

QUE les travaux décrétés par ledit règlement No V-241 seront effectués sur une partie de la 13e Avenue Est, ainsi que dans de nouvelles rues qui seront ouvertes du côté sud de la 13e Avenue Est, à l'extrémité est des limites de Charny, connu sous le nom de développement des Belles Amours, Phase 1.

QUE tous les propriétaires d'immeubles imposables compris dans le secteur 2-haut décrit et inscrits au rôle d'évaluation en vigueur le 26 avril 1977 sont habiles à voter sur ledit règlement No V-241 en venant s'enregistrer au bureau municipal, 333, 20e Rue, Charny, Québec, les 9 et 10 mai 1977, entre 9:00 heures et 19:00 heures, et qu'un nombre d'un électeur est requis pour que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin; à défaut de l'enregistrement de ce nombre de personnes, le règlement sera réputé avoir été approuvé.

QUE les personnes intéressées peuvent prendre connaissance du règlement No V-241 au bureau municipal, aux heures ordinaires d'ouverture de bureau, soit entre 9:30 heures et 16:30 heures, ainsi que pendant les heures d'enregistrement spécifiées au paragraphe précédent.

QUE l'annonce du résultat de cette consultation sera faite à 19:00 heures le 10 mai 1977, dans l'enceinte réservée aux séances du conseil.

DONNE A CHARNY, QUÉ., ce 27e jour d'avril 1977.

Paul-Henri Fréchette  
Sec. 486.



Une rose

et du sterling Birks

Voici un vase particulièrement élégant, mesurant environ 10 pouces de haut, d'une ligne à la fois moderne et classique. C'est une gracieuse flûte de verre clair intégrée dans une base solide d'argent sterling de Birks.

Vase \$32.50  
Rose \$2.50

16, de la Fabrique Place Québec  
692-3822 529-0231  
Place Ste-Foy  
653-4035

**BIRKS**  
JOAILLIERS

CENTRE-VILLE **Paquet** PLACE LAURIER  
PLUS PRÈS DE VOUS...

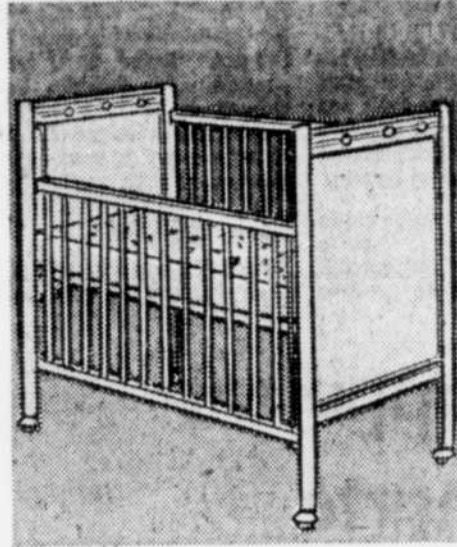
# Vente d'articles pour les tout-petits à l'occasion de la 'Semaine du bébé'



**Bain sur table**  
Monture en métal tubulaire chromé. Dessus rembourré et courroie de sécurité. Bain en plastique. Tablettes de rangement.  
Rég. 54.00  
Spécial **39<sup>99</sup>**



**Poussette-parapluie**  
En métal tubulaire se pliant facilement. Poignées de caoutchouc. Siège et dossier en toile bleue ou jaune.  
Rég. 27.00  
Spécial **19<sup>88</sup>**



**Lit de bébé**  
En bois peint en blanc avec rayures en jaune et rose. Barre de dentition. Sommier réglable à quatre positions. Dim: 27 x 52".  
Rég. 80.00  
Spécial **64<sup>88</sup>**  
(matelas non inclus)



**Pyjama extensible**  
En ratine de coton extensible avec boutons-pression à la longueur. Choix de motifs et couleurs. P.M.G.  
Spécial **3<sup>88</sup>**



**Barboteuses**  
En ratine de velours de belle qualité dans un choix de modèles pour garçons et filles.  
Spécial **3<sup>44</sup> ch.**



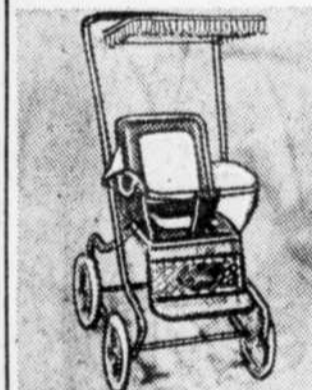
**Camisole**  
En tricot de coton blanc pour le nouveau-né. Boutons à l'avant et manches courtes. 3 mois, 6 mois, 12 mois.  
Spécial **2/1<sup>99</sup>**



**Barboteuses**  
En tricot polyester ou en ratine de coton avec manches courtes, choix de modèles et couleurs.  
Spécial **2<sup>88</sup>**



**Pyjama**  
En belle ratine de velours dans les teintes contrastantes, pyjamas dans 4 modèles. P.M.G.  
Spécial **6<sup>88</sup>**



**Pousse-pousse**  
De marque connue, pousse-pousse en vinyle bleu ou vert avec pare-soleil. Monture en métal tubulaire.  
Spécial **45<sup>88</sup>**



**Sac à dos**  
En beau vinyle bleu résistant, sac avec monture en métal tubulaire. Attaches ajustables.  
Spécial **9<sup>88</sup>**



**Chaise haute**  
En métal tubulaire chromé avec garniture de plastique blanc et imprimés. Tablette en plastique. Courroie de sécurité.  
Rég. 32.00  
Spécial **26<sup>88</sup>**



**Petit siège**  
En plastique résistant avec ajustements à l'arrière, siège avec couvre-siège en vinyle imprimé.  
Spécial **4<sup>44</sup>**



**Sac à couches**  
En vinyle imprimé et bordure unie de teinte contrastante, sac spacieux à porter en bandoulière.  
Spécial **1<sup>88</sup>**



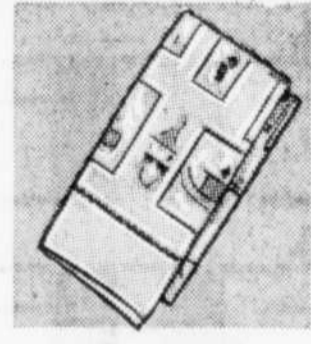
**Mobile d'animaux**  
Pour les jeux du petit, mobile de petits animaux de plastique de couleurs différentes.  
Rég. 8.00  
Spécial **5<sup>88</sup>**



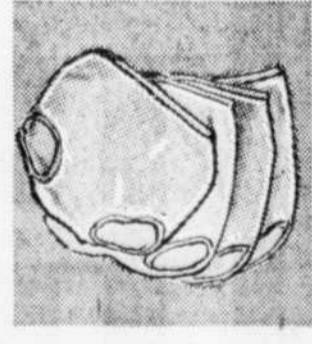
**Culotte d'entraînement**  
En 100% coton, culotte doublée de caoutchouc moussé pour habituer le bébé à être propre. 1 et 2 ans.  
Spécial **2/1<sup>99</sup>**



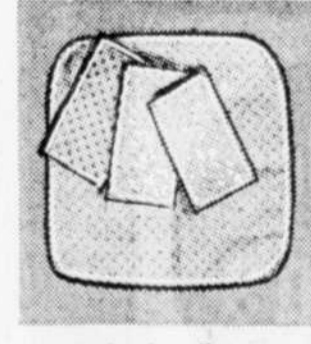
**Bavoir**  
En ratine de coton sur endos de plastique, bavoir indispensable.  
Spécial **2/1<sup>29</sup>**



**Couverture**  
En finette 100% coton, couverture avec petits motifs en jaune, rose, bleu. Dimensions: 30 x 40 pouces.  
Spécial **1<sup>88</sup>**



**Culottes de plastique**  
En paquet de 4, culotte de plastique avec élastique à la cuisse. Choix de couleurs.  
Spécial le paquet **.99**



**Débarbouillettes**  
En ratine 100% coton, ensemble de 4 débarbouillettes pour les soins du bébé.  
Spécial le paquet **.99**



**Salopette**  
En tricot denim de coton extensible en marine ou rouge, salopette de jeu pour 12, 18 et 24 mois.  
Spécial **5<sup>88</sup>**



**Couches Curity**  
En coton absorbant, séchant rapidement et offrant une longue durabilité, couches de 21 x 40 pouces. En paquet de 12 couches, pour le nouveau-né.  
Spécial **6<sup>88</sup>**



**Biberons Curity**  
Ensemble comprenant 6 tétines, 65 sacs à jeter, 6 porte-sacs, 6 capuchons et disques, 6 couvre-capuchons et rondelles, 1 entonnoir.  
Spécial **9<sup>88</sup>**



**Serviette-capuchon**  
En ratine de coton, serviette de différentes teintes avec petit coin-capuchon. Une grandeur.  
Spécial **3<sup>88</sup>**



**Robe de nuit-sac**  
En jersey 100% coton, robe de nuit avec cordonnet au bas dans un choix de motifs. Une grandeur.  
Spécial **2<sup>88</sup>**



**Robe de nuit, gilet et couverture**  
Un ensemble très pratique, robe de nuit et couverture en finette de qualité dans les mêmes imprimés.  
Spécial **4<sup>44</sup>**



**Gilet de coton**  
En tricot de coton, choix de trois modèles. 12, 18 et 24 mois.  
Spécial **4<sup>88</sup>**

R. 12, 2e, Centre-Ville Tél.: 524-5121 et r. 812, Place Laurier, 2e, Tél.: 651-7070. Par la poste, écrivez PAQUET INC. C.P. 2327, Québec.

# La charte du français, assouplie "après un certain temps"

MONTREAL (PC) — Le Québec a peut-être visé trop haut dans sa politique sur la langue française, déclare Camille Laurin, ministre d'Etat aux affaires culturelles dans le gouvernement Lévesque, mais, ajoute-t-il, après que le français aura été établi langue nationale du Québec, il se peut que nous fassions des compromis. "Après un certain temps, c'est-à-dire après que nous aurons acquis un sentiment nouveau de sécurité et d'identité, ce sera plus facile de faire des compromis."

M. Laurin s'est exprimé ainsi samedi soir à l'émission The Editors à la télévision de CFCF, à Montréal.

M. Laurin a participé à

deux autres émissions, en fin de semaine, soit Question Period, du réseau CTV, et l'émission radiophonique Sunday Morning, de la CBC.

A Question Period, il a déclaré que le Parti québécois réalise que pour certaines compagnies établies au Québec, "la connaissance et l'emploi d'une autre langue (que le français) est absolument nécessaire". Il se référerait notamment à la Banque royale du Canada, qui avait menacé de transporter ses pénalités de Montréal à Toronto, si le Québec adoptait tel quel le projet de loi Laurin.

"Certaines compagnies pourront utiliser l'anglais comme langue de travail, mais elles devront prouver

que c'est nécessaire", a dit M. Laurin.

Au réseau CBC, le ministre péquiste a déclaré, hier, que les Québécois, au niveau individuel, doivent être bilingues.

En réponse à une question de l'interviewer, il a déclaré que le gouvernement du Parti québécois veut que tous les Québécois deviennent bilingues. "D'une part, a-t-il précisé, nous sommes convaincus qu'il faut que le Québec ait sa langue officielle, mais nous sommes également convaincus que les Québécois doivent être bilingues, au niveau personnel."

Le Dr Laurin a ajouté qu'il avait toujours cru qu'il avait

besoin de l'anglais comme individu et comme homme de profession et qu'il croyait

qu'il en allait de même pour tous les autres Québécois francophones qui veulent

progresser dans leur métier ou leur profession. "Notre gouvernement, a-t-

il poursuivi, prend les dispositions pour que tous les Québécois à l'école appren-

ent l'anglais et améliorent leur connaissance de cette langue."

## ILSUFFIT D'AIMER



Objectif: \$32,000 - du 1er mai au 31 mai. Armée du Salut - Campagne de souscription, C.P. 146, Haute-Ville, Québec, Qué. G1R 4P3



CONTRIBUEZ À LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION ANNUELLE

## Les syndicats appuient le projet de charte

MONTREAL (PC) — Après la Fédération des travailleurs du Québec, la Centrale de l'enseignement du Québec et la Confédération des syndicats nationaux ont fait connaître leur appui pratiquement inconditionnel à la charte du français.

La CEQ "se range en effet sans hésitation dans le camp des défenseurs de la charte du français", et elle se dit prête à se battre pour faire adopter cette législation" ainsi que l'a révélé le président de la centrale, M. Yvon Charbonneau, entouré de pratiquement tous les membres de son bureau national.

Le président de la CEQ a souligné que son organisation aurait toutefois souhaité que la charte du français soit plus souple quant à l'accès à l'école anglaise pour les anglophones des autres provinces du Canada, mais plus rigide pour les Québécois non anglophones.

Ainsi, la CEQ aurait souhaité voir l'accès à l'école anglaise restreint aux seuls

véritables anglophones (ceux dont l'un des deux parents a fait ses études dans une école élémentaire anglaise au Canada) et que les francophones et les immigrants du Québec qui fréquentent l'école anglaise à l'heure actuelle, soient immédiatement transférés à l'école française.

De son côté, le président de la CSN, M. Norbert Rodrigue, s'est dit "favorablement impressionné par la fermeté qu'ont su conserver le ministre Laurin et le gouvernement, malgré les réactions hystériques qu'avait provoquées la publication du livre blanc sur la langue".

Les deux centrales — qui intervenaient du reste séparément, à des heures et en des lieux différents, ont fait appel à tous les Québécois d'expression française pour appuyer et défendre le projet de loi no 1.



**HOBBY DION inc.**

- laine à tricoter
- Canevas et abat-jour
- Lin, soie, coton
- Jute, macramé...

989 Rte de l'Eglise, Ste-Foy, Qué. 653-5708

**ANGELE BLANCHARD**  
Docteur en Optométrie  
653-1969  
Sur rendez-vous le jour et le soir.

Examen de la vue  
Rééducation visuelle  
Verres de contact  
Lentilles X-Chrome (Daltonien)  
Lunettes

EDIFICE BEGON - 3370, La Péraie, Ste-Foy  
Via Quatre-Bourgeois (en arrière de Cooprix)

**Pilules Dodd's**  
Pour les Reins

Pour le MAL DE DOS et la SENSATION DE FATIGUE résultant d'irritation urinaire et de troubles de la vessie

**En confiance**  
Un bon ami de la famille de génération en génération

**TÊTE-À-TÊTE**

Le temps des vacances s'en vient à grands pas. Place Ste-Foy a tout prévu et vous invite à venir choisir tout de suite ce qui vous fera élégant et fin prêt à accueillir l'été dès les premiers beaux jours.

**PLACE STE-FOY**  
le carrefour de l'élégance